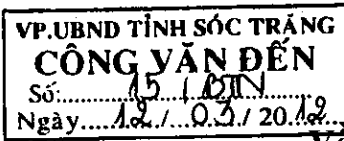


Số: 272 /QĐ-BTNMT

Hà Nội, ngày 07 tháng 03 năm 2012



QUYẾT ĐỊNH

Về việc phê duyệt Dự án “Tăng cường năng lực quy hoạch và điều tra nước ngầm tại các đô thị, giai đoạn 2”

BỘ TRƯỞNG BỘ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG

Căn cứ Nghị định số 25/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 3 năm 2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Tài nguyên và Môi trường;

Căn cứ Nghị định số 131/2006/NĐ-CP ngày 09 tháng 11 năm 2006 của Chính phủ ban hành Quy chế quản lý và sử dụng nguồn hỗ trợ phát triển chính thức;

Căn cứ Thông tư số 04/2007/TT-BKH ngày 30 tháng 7 năm 2007 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc hướng dẫn thực hiện Quy chế quản lý và sử dụng nguồn hỗ trợ phát triển chính thức;

Căn cứ Quyết định số 1396/QĐ-BTNMT ngày 22 tháng 7 năm 2009 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành Quy chế xây dựng, quản lý và thực hiện các chương trình, dự án, hoạt động sử dụng nguồn tài trợ nước ngoài thuộc thẩm quyền quản lý của Bộ Tài nguyên và Môi trường;

Căn cứ văn bản số 2198/TTg-QHQT ngày 25 tháng 11 năm 2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt danh mục dự án hợp tác với Cộng hòa Liên bang Đức;

Xét đề nghị của Trung tâm Quy hoạch và Điều tra tài nguyên nước tại văn bản số 618/QHTNN-KHCN&HTQT ngày 28 tháng 11 năm 2011 về việc đề nghị phê duyệt Dự án “Tăng cường năng lực quy hoạch và điều tra nước ngầm tại các đô thị, giai đoạn 2”;

Xét Báo cáo thẩm định Dự án “Tăng cường năng lực quy hoạch và điều tra nước ngầm tại các đô thị, giai đoạn 2” và đề nghị của Vụ trưởng Vụ Kế hoạch,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyệt dự án “Tăng cường năng lực quy hoạch và điều tra nước ngầm tại các đô thị, giai đoạn 2” (Văn kiện Dự án kèm theo) với các nội dung chủ yếu sau:

1. Tên dự án: Tăng cường năng lực quy hoạch và điều tra nước ngầm tại các đô thị, giai đoạn 2.



2. Tên nhà tài trợ: Chính phủ Cộng hòa Liên bang Đức.

3. Cơ quan chủ quản: Bộ Tài nguyên và Môi trường.

4. Chủ dự án: Trung tâm Quy hoạch và Điều tra tài nguyên nước.

5. Địa điểm thực hiện: Hà Nội, Hà Nam, Nam Định, Quảng Ngãi, Sóc Trăng.

6. Thời gian thực hiện: 3,5 năm (từ năm 2011 đến tháng 6 năm 2014)

7. Mục tiêu và kết quả chủ yếu:

7.1. Mục tiêu:

+ Mục tiêu tổng quát: Góp phần tăng cường bảo vệ nước dưới đất ở Việt Nam.

+ Mục tiêu cụ thể: Nâng cao năng lực điều tra tổng hợp và quản lý tài nguyên nước dưới đất cho các đơn vị thực hiện và tham gia dự án ở các tỉnh Hà Nội, Hà Nam, Nam Định, Quảng Ngãi và Sóc Trăng.

7.2. Kết quả:

- Hỗ trợ xây dựng hệ thống thông tin về tài nguyên nước dưới đất;

- Nâng lực một số cán bộ của Trung tâm Quy hoạch và Điều tra tài nguyên nước cùng các đơn vị trực thuộc và các Sở Tài nguyên và Môi trường tại 5 tỉnh thực hiện dự án được nâng cao;

- Cơ sở kỹ thuật và trang thiết bị điều tra, đánh giá và quản lý tài nguyên nước dưới đất của Trung tâm Quy hoạch và Điều tra tài nguyên nước cùng các đơn vị trực thuộc và 5 Sở Tài nguyên và Môi trường trong vùng dự án được tăng cường;

- Báo cáo và các kiến nghị về khai thác hợp lý, bảo vệ nước dưới đất trong một số vùng của dự án được xác định và đệ trình lên các cấp quản lý xem xét;

- Mạng lưới quan trắc được bổ sung và chuyển giao hoạt động cho một số địa phương;

- Quan hệ và phối hợp của Trung tâm Quy hoạch và Điều tra tài nguyên nước với các cơ quan quản lý nhà nước và địa phương trong công tác quản lý tổng hợp tài nguyên nước ở Việt Nam được tăng cường.

8. Kinh phí và nguồn vốn thực hiện:

8.1. Vốn viện trợ không hoàn lại: 2.000.000 Euro (Bằng chữ: Hai triệu Euro, tương đương 54.492.000.000 đồng, tham khảo theo tỷ giá giao dịch của Ngân hàng Thương mại tại thời điểm phê duyệt Dự án: 1 Euro = 27.246 đồng).

(Chi tiết như trong Văn kiện Dự án được phê duyệt kèm theo)

8.2. Vốn đối ứng: 65.350 Euro (Bằng chữ: Sáu mươi lăm nghìn ba trăm năm mươi Euro, tương đương 1.780.526.100 đồng, tham khảo theo tỷ giá giao

dịch của Ngân hàng Thương mại tại thời điểm phê duyệt Dự án: 1 Euro = 27.246 đồng) bằng tiền mặt.

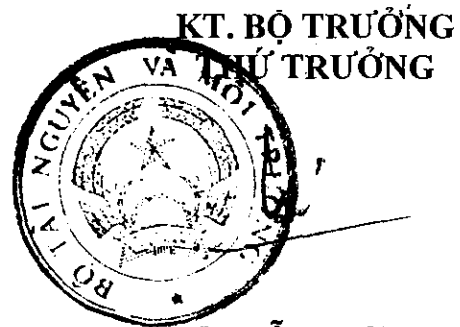
Điều 2. Căn cứ Quyết định này, Trung tâm Quy hoạch và Điều tra tài nguyên nước xây dựng kế hoạch và dự toán chi tiết vốn đối ứng hàng năm của Dự án trình Bộ xem xét, phê duyệt.

Điều 3. Chánh Văn phòng Bộ; Vụ trưởng các Vụ: Kế hoạch, Tài chính, Hợp tác quốc tế; Giám đốc Trung tâm Quy hoạch và Điều tra tài nguyên nước và Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Văn phòng Chính phủ;
- Các Bộ: KH&ĐT; TC;
- UBND các tỉnh/thành phố: Hà Nội, Hà Nam, Nam Định, Quảng Ngãi, Sóc Trăng, ✓
- Lưu: VT, Vụ KH.

(Handwritten signatures)



Nguyễn Thái Lai

VP. UBND TỈNH SÓC TRĂNG

Số: 299/SY - VP

Nơi nhận

- PKT

SAO Y BẢN CHÍNH

Sóc Trăng, ngày 13 tháng 03 năm 2012

**KT. CHÁNH VĂN PHÒNG
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**

Nguyễn Thị Bích Phượng



